



State Board of Equalization

News Release

Michelle Park Steel, Member

3rd District – Rolling Hills Estates

**For Immediate Release
January 24, 2011**

**Contact: Keith Chatrapachai
310-377-1032**

ฟรี...ฟรี ช่วยเหลือในการยื่นเสียภาษีเงินได้ส่วนบุคคล

พณฯ มิเชล ปาร์ค สตีล (HONORABLE MICHELLE PARK STEEL) กรรมการภาษีของรัฐแคลิฟอร์เนีย เขต 3 ด้วยความร่วมมือของ AARP, Thai CDC, TCCC and TASC

ขอเชิญชวนชาวไทยที่ต้องการความช่วยเหลือในการยื่นแสดงภาษีรายได้ส่วนบุคคลประจำปี 2010 เพื่อรักษาสิทธิในการขอรับเงินภาษีคืน (REFUNDS) กับเจ้าหน้าที่อาสาสมัครของรัฐบาลโดยไม่ต้องเสียค่าใช้จ่ายใด ๆ ทั้งสิ้น
วันอาทิตย์ที่ 13, 27 กุมภาพันธ์, 13, 27 มีนาคม, 10, 17 เมษายน 2554

เวลา 10.00-15.00 น. (10.00 Am. – 3.00 Pm)

ณ Thai CDC, Palm Village Senior Apartment

9050 Laurel Canyon Blvd, Sun Valley, CA 91352

ท่านสามารถโทรศัพท์เพื่อจองนัดเวลา หรือจะไปโดยตรงตามวัน และเวลาดังกล่าว TCCC 626-571-8222, Thai CDC, 323-468-2555 เพื่อให้การยื่นสำเร็จเรียบร้อยโดยสมบูรณ์ กรุณานำหลักฐานดังต่อไปนี้ติดตัวมาด้วย

1. หลักฐานแสดงบัตรประจำตัวของท่าน หรือของภรรยา (PROOF OF IDENTIFICATION FOR YOURSELF AND/OR YOUR SPOUSE)
2. ใบโซเชียลเซคิวริตี้ของคุณ ของสามี หรือภรรยา และบุตร ในกรณีที่ท่านจะทำแบบครอบครัว (SOCIAL SECURITY CARDS FOR YOU, YOUR SPOUSE AND DEPENDENTS)
3. ถ้าท่านไม่มีใบ หรือเบอร์โซเชียลเซคิวริตี้ ก็ให้นำเบอร์เสียภาษีซึ่งออกโดย IRS (INDIVIDUAL TAX IDENTIFICATION NUMBER (ITIN))
4. มีวันเดือนปีเกิดของคุณ สามี หรือภรรยา และบุตร หรือผู้ร่วมอาศัยที่จะขอสิทธิการลดภาษี (BIRTH DATES FOR YOU, YOUR SPOUSE AND DEPENDENTS)
5. ใบยอดรายได้จากการทำงานทุกแห่ง (WAGE AND EARNING STATEMENTS, FORMS W-2, W-2G, 1099-R, FROM ALL EMPLOYERS)
6. ใบแสดงเงินดอกเบี้ย, ปันผล อื่น ๆ จากธนาคาร หรือที่อื่น ๆ (INTEREST AND DIVIDEND STATEMENTS FROM BANKS (FORM 1099))

7. เลขหมายของธนาคารของท่าน และเบอร์ฝากเงิน โดยตรงเพื่อทางกรมสรรพากร จะฝากเงินภาษีคืนให้ท่านโดยตรง (BANK ROUTING NUMBERS AND ACCOUNT NUMBERS FOR DIRECT DEPOSIT)
8. ข้อมูล หรือหลักฐานอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องกับรายรับ และรายจ่ายของท่าน (OTHER RELEVANT INFORMATION ABOUT INCOME AND EXPENSES)
9. ในกรณีที่ท่านมีลูก และเสียเงินในการไปฝากเลี้ยงกับสถานเลี้ยงเด็กต่างๆ ก็ให้นำรายงานจำนวนเงิน และวันที่ได้นำไปฝากเลี้ยง, TAX ID. ของสถานฝากเลี้ยงลูกเรา หรือเบอร์โซเซียลของบุคคลที่เราไปฝากเลี้ยง หรือเบอร์เสียภาษีของเขา (TOTAL AMOUNT PAID FOR DAY CARE AND THE DAY CARE PROVIDERS TAX IDENTIFICATION NUMBER (THE INDIVIDUAL'S SOCIAL SECURITY NUMBER OR THE BUSINESS EMPLOYER IDENTIFICATION NUMBER))
10. นำหลักฐานใบเสร็จที่ท่านจะนำมาหักภาษีต่าง ๆ (DOCUMENTATION TO SUBSTANTIATE ANY DEDUCTIBLE ITEMS)
11. ถ้าท่านเคยทำรายได้อื่นๆ ได้การเสียภาษีของปีที่ผ่านมาก็นำมาด้วย (COPY OF LAST YEAR'S FEDERAL AND STATE RETURN (OPTIONAL))

อาสาสมัครที่ทำภาษีเงินได้ให้ท่าน ไม่ได้ฝึกมาในการช่วยเหลือท่านในกรณีที่ท่านมีรายได้จากธุรกิจ, มีสถานที่ให้เช่าอยู่ หรือเป็นพาร์ทเนอร์ชิป (VOLUNTEERS ARE NOT TRAINED TO ASSIST TAX PAYERS WITH BUSINESS, RENTAL, OR PARTNERSHIP INCOME)

Elected to the Board of Equalization in 2006, Michelle Park Steel serves as the country's highest ranking Korean-American elected official. She represents the more than 8.5 million taxpayers of the Third Board of Equalization District, including the counties of Los Angeles, Orange, San Diego, Riverside, Imperial and San Bernardino.

###